

# CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

---

Session de 1911-1912

---

## TABLE ALPHABÉTIQUE

DES

### PIÈCES IMPRIMÉES PAR ORDRE DE LA CHAMBRE ET DU SÉNAT <sup>(1)</sup>

---

ACQUISITION DE MATÉRIEL DE CHEMIN DE FER. — Voyez CHEMINS DE FER.

ACTES SIGNIFIÉS PAR HUISSIER. — Voyez CODE DE PROCÉDURE CIVILE.

ARMÉE. — Proposition d'enquête parlementaire sur les mesures prises par le Gouvernement pour la défense du pays. — Développements présentés par M. Monville (C. n° 21).

Id. — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1912 (C. n° 18). — Rapport fait par M. Pirmez (C. n° 29). — Rapport fait par M. de Jonghe d'Ardoye (S. n° 10).

Id. — Pensions aux militaires d'un grade inférieur à celui d'officier, membres de l'Ordre de Léopold II. — Projet de loi allouant une pension annuelle de 100 francs aux militaires d'un grade inférieur à celui d'officier, nommés membres de l'Ordre de Léopold II, à l'exception des médaillés. — Exposé des motifs (C. n° 102). — Rapport fait par M. Hoyoïs (C. n° 176). — Rapport fait par M. Van Reyngom de Buzet (S. n° 91).

Id. — Pensions des officiers. — Projet de loi portant révision des pensions des officiers et des fonctionnaires assimilés à ce grade (C. n° 74 de 1910-1911). — Rapport fait par M. Hoyoïs (C. n° 188). — Amendements présentés par M. Colfs (C. n° 240). — Amendements présentés par M. Monville (C. n° 231). — Projet de loi (S. n° 82). — Rapport fait par M. Van Reyngom de Buzet (S. n° 89).

---

(1) La lettre C. indique le document de la Chambre; la lettre S. celui du Sénat.

**ARMÉE.** — Pensions militaires. — 1° **Projet de loi portant revision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier, y compris ceux de la gendarmerie;** 2° **Proposition de loi revisant les lois sur les pensions militaires;** 3° **Proposition de loi modifiant les règles établies pour les pensions des sous-officiers, brigadiers et soldats de la gendarmerie** (C. n° 98 de la session 1909-1910; n° 88 de la session 1905-1906 et n° 68 de la session 1909-1910). — Rapport fait par M. Coeq (C. n° 37). — Amendements présentés par M. Verhaegen (C. n° 57). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 67). — Amendement présenté par le Gouvernement. — Amendements présentés par M. Colfs (C. n° 241). — **Projet de loi** (S. n° 85). — Rapport fait par M. Van Reynegom de Buzet (S. n° 90).

**ASSURANCES SOCIALES.** — **Proposition de loi réglant d'une manière générale les assurances sociales contre la maladie, l'invalidité et la vieillesse.** — Développements présentés par M. de Ghellinck d'Elseghem (C. n° 222).

**BIENS DOMANIAUX.** — **Projet de loi relatif à des aliénations d'immeubles domaniaux** (C. n° 207). — Rapport fait par M. Versteyleu (C. n° 233). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 237). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 244). — **Projet de loi** (S. n° 101). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 114). — Amendement présenté par MM. Delannoy et consorts (S. n° 122).

**BOURSE.** — **Voyez MARCHÉS A TERME DE BOURSE.**

**BUDGET DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS POUR L'EXERCICE 1912 ET COMPTE DE L'EXERCICE 1910.** — Rapport fait par M. Colfs (C. n° 22).

Id. **DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 4, II). — Rapport fait par M. Hubert (C. n° 147). — **Projet de loi** (S. n° 98). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 110).

Id. **DE L'EXERCICE 1908.** — **Projet de loi contenant son règlement définitif** (C. n° 164 de la session de 1910-1911). — Rapport fait par M. Borboux (C. n° 219). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 111).

Id. **DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 4, III). — Rapport fait par M. Le Paige (C. n° 58). — Amendements présentés par MM. Claes et consorts (C. n° 45). — **Projet de loi** (S. n° 9). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 12).

Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR L'EXERCICE 1912.** — — Exposé général (C. n° 4).

Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1912.** — **Projet de loi** (C. n° 165). — Rapport fait par M. de Ghellinck d'Elseghem (C. n° 234). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 246). — Amendement présenté par M. Royers (C. n° 260). — **Projet de loi** (S. n° 105). — Amendements présentés par MM. Hanrez et consorts (S. n° 104). — Rapport fait par M. Vercruyse (S. n° 109).

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 5), avec une annexe contenant le rapport de 1911. — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 40), avec une annexe. — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 47). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 54). — Projet de loi (S. n° 8). — Rapport fait par M. Keesen (S. n° 18) (N. B. Ce rapport (S. n° 18) porte exclusivement sur les dépenses extraordinaires qui ont été distraites de l'ensemble du Budget et votées par les deux Chambres). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 60). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 68). — Projet de loi (Voies et Moyens) (S. n° 21). — Projet de loi (Dépenses ordinaires) (S. n° 22). — Rapport fait par M. Keesen (S. n° 28).

- Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911.** — Projet de loi approuvant l'arrêté royal du 31 décembre 1911 ouvrant des crédits supplémentaires à ce Budget (C. n° 166). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 211). — Rapport fait par M. de Mévius (S. n° 113).
- Id. **DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1912.** (C. n° 4, XV). — Rapport fait par M. Dallemagne (C. n° 173). — Projet de loi (S. n° 67). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 76).
- Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1912.** (C. n° 4, XVI). — Rapport fait par M. de Limburg-Stirum (C. n° 199). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 212). — Projet de loi (S. n° 66). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 75).
- Id. **DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 6). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 41). — Projet de loi (S. n° 23). — Rapport fait par M. van Zuylen (S. n° 29).
- Id. **DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 4, I). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 17). — Amendement présenté par MM. Wauters et Bertrand (C. n° 23). — Amendement présenté par M. Giroul (C. n° 27). — Amendement présenté par M. Augusteyns (C. n° 33). — Projet de loi (S. n° 5). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 6).
- Id. **DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911.** — Projet de loi approuvant l'arrêté royal du 28 décembre 1911, qui ouvre au Gouvernement de la Colonie des crédits supplémentaires (C. n° 115). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 214). — Rapport fait par M. de Mévius (S. n° 116).
- Id. **DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911.** — Projet de loi approuvant un arrêté en date du 27 juin 1911 ouvrant des crédits supplémentaires pour ce Budget (C. n° 7). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 42). — Rapport fait par M. de Mévius (S. n° 30).
- Id. **DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1912.** — (C. n° 4, XI). — Rapport fait par M. Dallemagne (C. n° 174). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 242). — Projet de loi (S. n° 81). — Rapport fait par M. W. de Mérode (S. n° 85).

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, XIII).** — Rapport fait par M. Pitsaer (C. n° 100). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 103). — Amendement présenté par M. Neven (C. n° 118). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 138). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 149). — Projet de loi (S. n° 46). — Rapport fait par M. 't Kint de Roodenbek (services de l'Agriculture) (S. n° 48). — Rapport fait par M. Vercruyssé (services des Travaux publics) (S. n° 49).

- Id. **DU MINISTÈRE DE LA GUERRE POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, X).** — Rapport fait par M. Pirmez (C. n° 177). — Projet de loi (S. n° 80). — Rapport fait par M. Desmazières (S. n° 86).
- Id. **DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, VIII).** — Rapport fait par M. Verhaegen (C. n° 50). — Amendement présenté par M. Debunne (C. n° 62). — Amendement présenté par M. Cavrot (C. n° 65). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 103). — Amendement présenté par M. Daens (C. n° 117). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 132). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 127). — Amendement présenté par M. Camille Huysmans (C. n° 158.) — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 172). — Projet de loi (S. n° 43). — Rapport fait par M. Claeys Bouûaert (S. n° 45).
- Id. **DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, IV).** — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 71). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 106). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 144). — Amendement présenté par M. Camille Huysmans (C. n° 151). — Projet de loi (S. n° 44). — Rapport fait par M. Braun (S. n° 44).
- Id. **DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, VI).** — Rapport fait par M. Mélot (C. n° 110). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 173). — Projet de loi (S. n° 52). — Rapport fait par M. Georges Vercruyssé (S. n° 63).
- Id. **DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, V).** — Rapport fait par M. Gillès de Pélichy (C. n° 120). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 145). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 202). — Projet de loi (S. n° 59). — Rapport fait par M. de Ramaix (S. n° 72).
- Id. **DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, IX).** — Rapport fait par M. De Bue (C. n° 187). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 196). — Projet de loi (S. n° 77). — Rapport fait par M. de Pitteurs Hiégaerts (S. n° 94).
- Id. **DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1912 (C. n° 4, XII).** — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 119). — Amendement présenté par MM. Janson et Cocq (C. n° 205). — Projet de loi (S. n° 63). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 73).

**BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 4, VII). — Rapport fait par M. Colaert (C. n° 204). — Amendement présenté par M. Buyl (C. n° 226). — Amendement présenté par M. Harmignie (C. n° 232). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 245). — Amendement présenté par MM. Ozeray et Lemonnier (C. n° 256). — Projet de loi (S. n° 97). — Rapport fait par M. Raepsaet (S. n° 119).

Id. **MÉTROPOLITAIN DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1912** (C. n° 4, XIV). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 39). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 69). — Projet de loi (S. n° 20). — Rapport fait par M. Keesen (S. n° 27).

**CAISSE CENTRALE DE PRÉVOYANCE DES SECRÉTAIRES COMMUNAUX.** — Projet de loi portant revision des pensions allouées à charge de cette caisse, avant l'année 1909 (C. n° 146 de la session 1910-1911). — Projet de loi (S. n° 31). — Rapport fait par M. Leger (S. n° 38).

Id. **D'AMORTISSEMENT ET CAISSE DE DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS.** — Situation au 31 décembre 1911 (C. n° 195).

Id. **DE PRÉVOYANCE DE LA PÊCHE MARITIME.** — Projet de loi l'instituant (C. n° 56).

Id. **MUTUALISTES DE RÉASSURANCE CONTRE LA MALADIE ET L'INVALIDITÉ PRÉMATURÉE.** — Proposition de loi leur accordant des primes (C. n° 38 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Gendebien (C. n° 82). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 126). — Sous-amendements présentés par M. Buyl. — Sous-amendement présenté par M. Persoons (C. n° 153). — Sous-amendement présenté par M. de Ghellinck d'Elseghem. — Amendement présenté par M. Denis. — Sous-amendements présentés par M. Masson (C. n° 159). — Sous-amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 146). — Texte adopté par la Chambre au premier vote (C. n° 154). — Amendement présenté par M. Tibbaut (C. n° 159). — Projet de loi (S. n° 40). — Rapport fait par M. Claeys-Boûaert (S. n° 47). — Amendement présenté par M. Peltzer (S. n° 57).

**CAUTIONNEMENTS.** — Voyez **COMPTABLES.**

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.** — Proposition de loi modifiant le règlement. (Institution d'une Commission permanente des Affaires coloniales.) — Développements présentés par M. Tibbaut (C. n° 19). — Rapport fait par M. Van Cauwelaert (C. n° 156).

Id. **LÉGISLATIVES.** — Projet de loi portant augmentation du nombre des membres des Chambres législatives. — Exposé des motifs (C. n° 104). — Rapport fait par M. Begerem (C. n° 198). — Rapport fait par M. Léger (S. n° 68).

**CHEMIN DE FER DE HASSELT A MAESEYCK.** — Projet de loi relatif à la reprise de sa concession (C. n° 167). — Rapport fait par M. Moyersoen (C. n° 251). — Rapport fait par M. Braconnier (S. n° 87).

CHEMINS DE FER. — Projet de loi tendant à autoriser l'acquisition, en cas de nécessité, de matériel de traction et de transport nécessaire aux chemins de fer de l'État pour les années 1913, 1914, 1915 (C. n° 9). — Rapport fait par M. De Bue (C. n° 190). — Rapport fait par M. Vilain XIII (S. n° 88).

Id. POSTES, TÉLÉGRAPHES, TÉLÉPHONE ET MARINE. — Compte rendu des opérations pendant l'année 1911. — Rapport présenté aux Chambres par M. le Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes (C. n° 232).

Id. VICINAUX. — Compte de l'État au 31 décembre 1910 du chef de son intervention comme souscripteur d'actions de la Société nationale des chemins de fer vicinaux (C. n° 122).

Id. *idem.* — Proposition de loi abrogeant l'article 6 de la loi du 24 juin 1883 sur l'organisation des chemins de fer vicinaux. — Développements présentés par M. Goblet d'Alviella (S. n° 33). — Rapport fait par M. A. Vercrusse (S. n° 56).

CHÈQUES. — Proposition de loi complétant la loi du 20 juin 1873 sur les chèques (C. n° 99 de la session 1907-1908). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 83).

CIRCONSTANCES ATTÉNUANTES. — Voyez CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE. — (C. n° 10).

CODE CIVIL. — Proposition de loi sur la réserve des parents pauvres. — Développements présentés par M. Janson (C. n° 223).

Id. *idem.* — Proposition de loi modifiant et complétant l'article 1153 du Code civil (C. n° 93 de la session 1909-1910). — Rapport fait par M. Mabille (C. n° 78).

Id. DE PROCÉDURE CIVILE. — Proposition de loi modifiant le Code de procédure civile et permettant de renvoyer devant un juge unique les litiges commerciaux ne dépassant pas 600 francs. — Développements présentés par M. Van Leynseele (C. n° 221).

Id. *idem.* — Projet de loi sur le secret des actes signifiés par huissier (C. n° 14). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 49). — Amendement présenté par M. Van Leynseele (C. n° 55). — Amendements présentés par M. Asou (C. n° 58). — Sous-amendements présentés par M. Asou (C. n° 141).

Id. *idem.* — Proposition de loi modifiant la loi du 25 mars 1876 sur la compétence en matière civile (C. n° 252 de la session 1910-1911). — Rapport fait par M. Cartuyvels (C. n° 99). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 160). — Amendements présentés par M. Hoyois (C. n° 170).

Id. D'INSTRUCTION CRIMINELLE. — Proposition de loi modifiant certains articles du Code d'instruction criminelle du 27 novembre 1808, de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes et de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive. — Développements présentés par M. Janson (C. n° 10).

**CODE PÉNAL.** — Projet de loi abrogeant la loi du 4 mars 1870, relative à la réduction des peines sous le régime de la séparation. — Exposé des motifs (C. n° 75). — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 128).

**Id. RURAL.** — Projet de loi modifiant l'article 12 du Code rural et l'article 2 de la loi sur la police sanitaire des animaux domestiques (C. n° 152). — Rapport fait par M. de Jonghe d'Ardoye (C. n° 225). — Rapport fait par M. de Kerchove d'Exaerde (S. n° 118).

**COMITÉ SPÉCIAL DU KATANGA.** — Voyez Congo.

**COMMERCE.** — Projet de loi sur la police du commerce (C. n° 254).

**COMMISSIONS DU SÉNAT** (S. n° 2).

**COMPAGNIE FONCIÈRE, AGRICOLE ET PASTORALE DU CONGO.** — Voyez Congo.

**COMPTABLES DE L'ÉTAT.** — Projet de loi concernant les comptables de l'État. — Exposé des motifs (C. n° 63). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 185). — Projet de loi (S. n° 64). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 74).

**COMPTE GÉNÉRAL DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES,** rendu pour l'année 1910 par M. le Ministre des Finances (C. n° 64).

**CONGO BELGE.** — Recherches minières. — Projet de décret approuvant la délivrance de permis spéciaux de recherches minières suivant les dispositions du décret du 16 décembre 1910 sur la recherche et l'exploitation des mines au Katanga (C. n° 208).

**Id. Gouvernement de la Colonie.** — Projet de loi interprétant l'article 17, alinéa 2, de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge (C. n° 218). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 258). — Rapport fait par M. de Mévius (S. n° 121).

**Id.** — Projet de loi approuvant la Convention conclue, le 2 février 1912, entre la Colonie du Congo belge et MM. Goffin et Paulissen, pour l'étude d'un chemin de fer reliant le Lualaba au Lac Moero (C. n° 114).

**Id.** — Projet de loi approuvant la délivrance de permis spéciaux de recherches minières suivant les dispositions du décret du 16 décembre 1910 sur la recherche et l'exploitation des mines au Katanga (C. n° 61).

**Id.** — Projet de loi modifiant la loi sur le Gouvernement du Congo belge (C. n° 16). — Rapport fait par M. Tibbaut (C. n° 32). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 70). — Sous-amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 89). — Amendements présentés par le Gouvernement. — Sous-amendement présenté par M. Hymans (C. n° 94). — Amendement présenté par M. Meche-lynek (C. n° 96). — Texte adopté par la Chambre au premier vote (C. n° 98). — Amendement présenté par le Gouvernement au premier vote (C. n° 101). — Projet de loi (S. n° 26). — Rapport fait par M. de Mévius (S. n° 32).

**CONGO BELGE** — Proposition instituant une enquête sur la situation des indigènes et l'application des réformes au Congo belge. — Développements présentés par M. Vandervelde (C. n° 20).

Id. Gouvernement de la Colonie. — Projet de loi modifiant l'article 24 de la loi sur le Gouvernement du Congo belge (S. n° 55). — Rapport fait par M. Du Bost (S. n° 92).

Id. Projet de décret approuvant une Convention conclue, le 8 mai 1911, entre le Comité spécial du Katanga et la Compagnie foncière, agricole et pastorale du Congo (C. n° 15).

Id. Projet de décret approuvant l'octroi de permis spéciaux de recherches minières suivant les dispositions du décret du 16 décembre 1910 sur la recherche et l'exploitation des mines au Katanga (C. n° 54).

**CONSEIL COLONIAL.** — Rapport des Commissions réunies de la Justice et des Colonies, chargées d'examiner le différend survenu au sujet de la nomination du conseiller colonial, fait par M. Du Bost (S. n° 56).

**CONSEILS DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL.** — Projet de loi prorogeant jusqu'au mois d'avril 1915 les mandats des membres des Conseils de l'Industrie et du Travail expirant en 1912 (C. n° 55). — Rapport fait par M. Verhaegen (C. n° 79). — Rapport fait par M. Claeys-Bouuaert (S. n° 25).

Id. **PROVINCIAUX.** — Proposition de loi sur leur dissolution. — Développements représentés par M. Féron (C. n° 162).

Id. *idem.* — Projet de loi portant augmentation du nombre de leurs membres (C. n° 247).

**CONVENTION CONSULAIRE CONCLUE, LE 21 AOUT 1911, ENTRE LA BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE.** — Projet de loi d'approbation (C. n° 51). — Rapport fait par M. Gillès de Pélichy (C. n° 129).

Id. **CONCLUE, LE 8 MAI 1910,** entre le Comité spécial du Katanga et la Compagnie foncière, agricole et pastorale du Congo. — Voyez CONGO BELGE.

Id. **FRANCO-ALLEMANDE.** — Projet de loi approuvant l'adhésion donnée par la Belgique à la Convention franco-allemande, du 4 novembre 1911, au sujet du Maroc (C. n° 258). — Rapport fait par M. Van Cleemputte (C. n° 249). — Rapport fait par M. de Ramaix (S. n° 127).

**COUR DES COMPTES.** — Observations de la Cour des Comptes soumises à la législature avec le compte général de l'Administration des finances rendu pour l'année 1910 et comprenant le compte définitif de l'exercice 1909 (C. n° 24).

**CRÉANCES DES MARCHANDS ET ARTISANS.** — Voyez PETITE BOURGEOISIE.

**CRÉDIT DES PETITS COMMERÇANTS ET DES ARTISANS.** — Voyez PETITE BOURGEOISIE.

Id. **PROFESSIONNEL.** — Proposition de loi portant création d'une caisse centrale de crédit professionnel (C. n° 6 de la session 1909-1910). — Rapport fait par M. Francotte (C. n° 115)

**CRÉDIT SPÉCIAL.** — Proposition de loi ouvrant un crédit de 300.000 francs en faveur des familles des mineurs du Borinage, frappées par la greve. — Développements présentés par M. Waiters (C. n° 87).

Id. *idem.* — Proposition de loi ouvrant un crédit spécial pour venir en aide aux cultivateurs éprouvés par l'orage qui a sévi, le 28 juillet 1911, dans l'arrondissement de Tongres. — Développements présentés par M. Neven (C. n° 15).

**CRÉDITS PROVISOIRES.** — Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1912 (C. n° 123). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 134). — Rapport fait par M. Paul Vandennepeereboom (S. n° 37).

Id. *idem.* — Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1912 (C. n° 26). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 32). — Rapport fait par M. Cappelle (S. n° 11).

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.** — Projet de loi autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1911 (C. n° 189). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 230). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 243). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 253). — Projet de loi (S. n° 100). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 112).

Id. *idem.* — Voyez BUDGET DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911.

Id. SUPPLÉMENTAIRES A DES BUDGETS DE L'EXERCICE 1911. — Projet de loi (C. n° 31). — Rapport fait par M. Hoyois (C. n° 229). — Projet de loi (S. n° 99). — Rapport fait par M. Le Clef (S. n° 113).

**DÉTENTION PRÉVENTIVE.** — Voyez CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE (C. n° 10).

**DURÉE DU TRAVAIL.** — Proposition de loi fixant la durée de la journée du travail dans l'industrie du rouissage du lin dans les eaux de la Lys. — Développements présentés par M. Debunne (C. n° 74).

**EFFETS DE COMMERCE.** — Voyez TIMBRE.

**ENFANCE.** — Proposition de loi sur la protection de l'enfance (C. n° 44 de la session 1904-1905). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 36). — Rapport sur ces amendements fait par M. Colaert (C. n° 77). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 164). — Amendement présenté par M. Royer; amendement présenté par M. Vandervelde; amendement présenté par M. Denis (C. n° 178). — Texte adopté au premier vote (C. n° 191). — Amendements présentés par M. Denis; amendements présentés par M. Visart de Bocarmé (C. n° 197). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 203). — Amendements présentés par M. Denis; amendements présentés par M. Mechelynek (C. n° 209). — Amendements présentés par M. Feron; amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 215). — Projet de loi (S. n° 31). — Rapport fait par M. Braun (S. n° 93) avec une annexe. — Amendements présentés par MM. Goblet d'Alviella, De Bast, Magis et Van Hoegaerden, Van de Walle (S. n° 125). — Amendements présentés par MM. Goblet d'Alviella, Wiener et Magnette (S. n° 124). — Amendements présentés par MM. Steurs et Van Zele (S. n° 129).

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.** — Proposition de loi modifiant divers articles de la loi du 15 septembre 1893 sur l'enseignement primaire. — Développements présentés par M. Buyl (C. n° 109).

Id. **VÉTÉRINAIRE.** — Rapport triennal sur sa situation pendant les années scolaires 1908-1909, 1909-1910 et 1910-1911, présenté par M. le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics (C. n° 257).

**ESCAUT.** — Projet de loi relatif à l'aménagement du cours de l'Escaut entre Anvers et le Kruisshans et aux travaux qui en sont la conséquence (C. n° 97). — Rapport fait par M. Verhaegen (C. n° 186). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 259). — Projet de loi (S. n° 95). — Rapport fait par M. Coppieters (S. n° 96).

**FEMME-AVOCAT.** — Proposition de loi ayant pour objet de permettre aux femmes munies du diplôme de docteur en droit de prêter le serment d'avocat et d'exercer cette profession (C. n° 61 de la session de 1900-1901). — Rapport fait par M. Nerinx (C. n° 228).

**HABITATIONS OUVRIÈRES.** — Proposition de loi modifiant la loi du 9 août 1889 relative aux habitations ouvrières et portant constitution d'une société nationale des habitations à bon marché. — Développements présentés par M. Denis, avec annexes (C. n° 73).

**HYGIÈNE PUBLIQUE.** — Projet de loi sanitaire. — Exposé des motifs (C. n° 23).

**INSTRUCTION PRIMAIRE.** — Tableau détaillé de l'emploi des fonds alloués pour l'instruction primaire pendant l'année 1909, tant par l'État que par les provinces, les communes, etc., dressé en exécution de l'article 8, dernier alinéa, de la loi organique de l'enseignement primaire 1884-1893 (C. n° 8).

**LIMITES SÉPARATIVES.** — Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Ledeborg et de Meirelbeke (Flandre orientale) (C. n° 208 de 1910-1911). — Rapport fait par M. Maenhaut (C. n° 133).

Id. **Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes de Melden et de Nukerke (Flandre orientale) (C. n° 217). — Rapport fait par M. de Ghelincx d'Elseghem (C. n° 255).**

Id. **Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville d'Anvers et des communes de Berchem et de Wilryck (province d'Anvers) (C. n° 193). — Rapport fait par M. de Meester (C. n° 216). — Rapport fait par M. Coullier (S. n° 71).**

Id. **Projet de loi modifiant les limites séparatives de Termonde et de Saint-Gilles-lez-Termonde (Flandre orientale) (C. n° 207 de la session 1910-1911). — Rapport fait par M. Bruyninx (C. n° 72).**

**LIMITES SÉPARATIVES.** — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes d'Erwetegem et d'Audenhove-Saint-Géry (Flandre orientale) (C. n° 194). — Rapport fait par M. Moyersoen (C. n° 213).

**LISTE ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS** (C. n° 2).

Id. **DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET DE LEURS SUPPLÉANTS** (C. n° 1).

Id. **ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DU SÉNAT** (S. n° 1).

Id. **DES MEMBRES DU SÉNAT ET DE LEURS SUPPLÉANTS** (S. n° 3).

**LOI COMMUNALE.** — Projet de loi augmentant le nombre des échevins de la ville de Liège. — Exposé des motifs (C. n° 107). — Rapport fait par M. Troclet (C. n° 201). — Rapport fait par M. Naveau (S. n° 70).

Id. **ÉLECTORALE.** — Proposition de loi modifiant certaines dispositions du Code électoral (date des élections) (C. n° 84 de 1907-1908). — Rapport fait par M. de Ghellinck d'Elseghem (C. n° 183).

Id. *idem.* — Proposition de loi complétant le Code électoral et opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale. — Développements présentés par M. Van de Walle (C. n° 11).

Id. **PROVINCIALE.** — Projet de loi modifiant l'article 44 de la loi provinciale (C. n° 46). — Rapport fait par M. de Wouters d'Oplinter (C. n° 111). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 206). — Projet de loi (S. n° 58). — Rapport fait par M. Georges Vercruyse (S. n° 78).

**LOIS ÉLECTORALES.** — Proposition de loi abaissant l'âge électoral pour les élections sénatoriales et provinciales. — Développements présentés par M. Feron (C. n° 163).

Id. *idem.* — Projet de loi modifiant divers articles des lois électorales (C. n° 168). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 200). — Projet de loi (S. n° 61). — Rapport fait par M. de Kerchove d'Ousselghem (S. n° 69).

Id. *idem.* — Projet de loi modifiant certains délais en ce qui concerne les élections législatives et provinciales en 1912 (C. n° 227). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 248). — Rapport fait par M. G. Vercruyse (S. n° 117).

**MARCHÉS A TERME DE BOURSE.** — Projet de loi les réglant (S. n° 7).

**MARGARINE.** — Proposition de loi modifiant la loi du 12 août 1903 ayant pour objet la répression des fraudes commises au moyen de la margarine (C. n° 131 de 1908-1909). — Rapport fait par M. Maes (C. n° 169).

**MINES.** — Recherches et exploitation des mines au Katanga. — Voyez CONGO BELGE.

**NATURALISATION (GRANDE). — Rapports faits par M. Cools sur les demandes de :**

Bredø, Hans-Richard (S. n° 14).  
Henrichs, Charles-Guillaume (S. n° 14).  
Hubner, Charles-Etienne (S. n° 14).  
Menssen, Adrien-Joseph (S. n° 14).  
Vath, Nicolas-Aloïs (S. n° 14).

Id. (GRANDE). — Rapports faits par M. De Bue sur les demandes de :

Durand, Henry-Léopold (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Zweiffel, Ferdinand-Christophe (C. n° 31<sup>bis</sup>).

Id. (GRANDE). — Rapport fait par M. de Pitteurs Hiégaerts sur la demande de :

Clément, Charles (S. n° 14).

Id. (GRANDE). — Rapport fait par M. Du Bus de Warnaffe sur la demande de :

Lipschütz, Jacob-Meyer (C. n° 148).

Id. (GRANDE). — Rapports faits par M. Horlait sur les demandes de :

Klare, Mathieu-Charles (C. n° 148).  
Lever, André-Jean (C. n° 148).  
Levy, David-Émile (C. n° 148).  
Poncin, Henri-Olivier (C. n° 31<sup>bis</sup>).

Id. (GRANDE). — Rapport fait par M. Ouverleaux sur la demande de :

Meyer, Isaac (C. n° 112).

Id. (GRANDE). — Rapport fait par M. Peltzer sur la demande de :

Van Campen, Albert-Michel-Charles (S. n° 14).

Id. (GRANDE). — Projets de loi présentés sur les demandes de :

Poncin, Henri-Olivier (C. n° 179).  
Meyer, Isaac (C. n° 179).  
Durand, Henry-Léopold (C. n° 179) (S. n° 105).  
Zweiffel, Ferdinand-Christophe (C. n° 179) (S. n° 105).  
Lipschütz, Jacob-Meyer (C. n° 179).  
Lévy, David-Émile (C. n° 179).  
Klare, Mathieu-Charles (C. n° 179) (S. n° 105).  
Lever, André-Jean (C. n° 179).

**NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports présentés par M. Cools sur les demandes de :**

Bouvet, Cécile-Félicie-Honorine (S. n° 16).  
Delaval, Marie-Gabrielle-Marthe (S. n° 16).

Deneuille, Agnès (S. n° 35).  
Cayssiols, Marcelline-Pélagie (S. n° 15).  
Chevalier, Marie-Joseph-Julie (S. n° 15).  
Ferrier, Marie-Eugénie (S. n° 16).  
Fonteneau, Rosalie-Marie (S. n° 15).  
Recoules, Marie-Virginie (S. n° 15).  
Veziar, Jeanne-Hortense-Marie (S. n° 17).

NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Coullier de Mulder* sur les demandes de :

Bauer, Pierre (S. n° 35).  
Gstalder, Henri (S. n° 15).  
Hartmann, Marie (S. n° 15).  
Hemmerle, Louis (S. n° 35).  
Jourdan, Mélanie-Rosine (S. n° 15).  
Kerisit, Jeanne-Marie-Michelle (S. n° 15).  
Liobé, Marie-Louise (S. n° 16).  
Navet, Blanche-Marie-Alice (S. n° 16).  
Noel, Barbe-Bellonie (S. n° 16).  
Raymakers, Henri-Aloïs-Marie (S. n° 126).  
Wagemakers, Jean-Adrien (S. n° 16).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *De Bue* sur les demandes de :

André, Jean-François (C. n° 148).  
Beaujault, Marie-Élisabeth-Louise (C. n° 148).  
Beaujeu, Louise-Honorine-Juliette (C. n° 148).  
Bon, Julie-Jeanne (C. n° 148).  
Bonnefond, Marie-Alphonsine (C. n° 148).  
Brot, Adrien-Joseph (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Canet, Françoise (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Colly, Marie-Louise (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Daudanne, Françoise-Anne-Marie (C. n° 148).  
David, Marie-Baptistine (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Dilger, Maria-Apollonia (C. n° 148).  
Faglin, Augustine-Marie-Joseph-Aimée (C. n° 148).  
Fleck, Albert (C. n° 148).  
Hensler, Richard (C. n° 148).  
Heymann, Gustave (C. n° 148).  
Heymann, Max (C. n° 148).  
Laroche, Suzanne-Élisabeth (C. n° 148).  
Ollivier, Jeanne-Marie-Joséphine (C. n° 125).  
Raymakers, Henri-Aloïs-Marie (C. n° 148).  
Rocher, Berthe-Anna-Marie-Émilie (C. n° 148).  
Turey, Marie (C. n° 148).  
Wenziner, François (C. n° 31<sup>bis</sup>).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *de Kerchove d'Exaerde* sur les demandes de :

Adriaansen, Jean-Anselme (C. n° 31<sup>bis</sup>).

Beekers, Louis-François-Guillaume (C. n° 148).  
Bourne, Berthe-Césarine (C. n° 148).  
Brogard, Marie-Madeleine-Amélie (C. n° 148).  
Cohade, Anne (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
de Badts, Émile-Achille-Gustave (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
de Bruyn, Corneille-Willibrord-François (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Déléage, Claude-Joseph-Cyprien (C. n° 148).  
Freynet, Delphine-Louise (C. n° 148).  
Froideval, Marie-Zélie-Élise (C. n° 148).  
Gérald, Jeanne-Valentine (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Lahue, Élise-Joséphine-Augustine (C. n° 148).  
Meyer, Samuel-Maurice (C. n° 148).  
Soubre, Marie-Louise-Antoinette (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Van der Velden, Guillaume-Charles (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Van Hilst, Joseph-Jean (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Weill, Bettina-Brunette (C. n° 148).

**NATURALISATION ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. de Kerchove d'Exaerde sur la demande de :

Runtz, François-Antoine (S. n° 16).  
Kleinöder, Berthe-Marie-Anna (S. n° 17).  
Le Calvez, Marie-Marguerite (S. n° 17).

Id. **ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. Derbaix sur les demandes de :

Lafon, Nathalie-Célestine (S. n° 16).  
Letort, Joséphine-Marie-Léonie (S. n° 16).  
Allard, Jeanne-Marie-Louise (S. n° 17).  
Bouvier, Jeannette (S. n° 17).  
Simon, Marie-Honorée (S. n° 17).  
Tridon, Marguerite-Marie-Augusta (S. n° 17).  
Evert van 'T Pad (S. n° 47).

Id. **ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. du Bus de Warnaffe sur les demandes de :

Arnauld, Marguerite-Marie-Alice-Lucienne (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Braun, Jean-Arnold (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Dupasquier, Félicité (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Offermans, Arnold-Hubert (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Perguet, Françoise (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Auger, Marie (C. n° 148).  
Blanc-Gonnet, Françoise-Henriette (C. n° 148).  
Dingelstadt, Mathieu (C. n° 148).  
Florin, Émile-François (C. n° 148).  
Kennepohl, Gertrude-Bertha-Hildegard (C. n° 148).  
Schauff, Jean (C. n° 148).

Id. **ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. Gendebien sur les demandes de :

Bourgeois, Maria-Augusta (C. n° 31<sup>bis</sup>).

Jeanroy, Marie-Marguerite (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Kermarrec, Francine-Scolastique (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Kessel, Nicolas-Joseph (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Perrin, Louis (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Soudre, Marie-Joseph (C. n° 31<sup>bis</sup>).

NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Horlait* sur les demandes de :

Böhm, Bernard-Jules-Richard (C. n° 148).  
Delemne, Léonce-Théodose (C. n° 148).  
Effront, Isaac-Jean (C. n° 148).  
Levij, veuve Levij, Jeanne-Hélène (C. n° 148).  
Hanze, Victor (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Kaczka, David-Hersch (C. n° 31<sup>bis</sup>).  
Melchior, Frédéric-Guillaume-Égide-Anne (C. n° 148).  
Mohin, Henri-Joseph (C. n° 148).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Ouverleaux* sur les demandes de :

Braunstein, Maurice-Neumann (C. n° 44).  
Hasse, Jean-Chrétien-Frédéric-Gustave (C. n° 44).  
Mendes da Costa, Abraham (C. n° 44).  
Mennicken, Aloïs-Louis-Joseph (C. n° 44).  
Mousch, Alfred-Oscar (C. n° 112).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Ed. Peltzer* sur les demandes de :

Bauterlé, Marie-Thérèse de (S. n° 17).  
Dehaese, Jeanne-Mélanie-Marie (S. n° 17).  
Demaison, Anatholie (S. n° 17).  
Desmarquest, Marie-Joséphine (S. n° 17).  
Dinvaux, Fanny-Joséphine-Marthe (S. n° 17).  
Gallin, Césarine-Marie (S. n° 17).  
Jean, Marie-Joséphine (S. n° 17).  
Jeanneau, Léontine-Eugénie (S. n° 17).

Id. ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Wiener* sur les demandes de :

Bauterlé, Élisabeth (S. n° 34).  
Floch, Pauline-Yvonne (S. n° 34).  
Gibert, Jeanne (S. n° 34).  
Kestel, Georges (S. n° 34).  
Leclainche, Marie-Vincente (S. n° 34).  
Mousigny, Nicolas (S. n° 34).  
Ollivier, Marie-Françoise (S. n° 34).  
Pécharde, Élise-Constance (S. n° 34).

Id. ORDINAIRE. — Projets de loi présentés sur les demandes de :

Brot, Adrien-Joseph (C. n° 180) (S. n° 106).

- Canet, Françoise (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Colly, Marie-Louise (C. n° 180) (S. n° 106).  
 David, Marie-Baptistine (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Wenziner, François (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Adriaansen, Jean-Anselme (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Cohade, Anne (C. n° 180) (S. n° 106).  
 de Badts, Émile-Achille-Gustave (C. n° 180).  
 Gérard, Jeanne-Valentine (C. n° 180) (S. n° 106).  
 de Bruyn, Corneille-Willibrord-François (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Soubre, Marie-Louise-Antoinette (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Van der Velden, Guillaume-Charles (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Van Hilst, Jean-Joseph (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Arnauld, Marguerite-Marie-Alice-Lucienne (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Braun, Jean-Arnold (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Dupasquier, Félicité (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Offermanns, Arnold-Hubert (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Perguet, Françoise (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Bourgeois, Maria-Augusta (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Jeanroy, Marie-Marguerite (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Kermarrec, Francine-Scolastique (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Kessel, Nicolas-Joseph (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Perrin, Louis (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Soudre, Marie-Joseph (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Hanze, Victor (C. n° 180) (S. n° 106).  
 Caczka, David-Hersch (C. n° 181).  
 Braunstein, Maurice-Neuman (C. n° 181).  
 Hasse, Jean-Chrétien-Frédéric-Gustave (C. n° 181).  
 Mendes da Costa, Abraham (C. n° 181).  
 Mennicken, Aloïs-Louis-Joseph (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Mousch, Alfred-Oscar (C. n° 181) (S. n° 107).  
 André, Jean-François (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Beaujault, Marie-Élisabeth-Louise (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Beaujeu, Louise-Honorine-Juliette (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Bon, Julie-Jeanne (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Bonnefond, Marie-Alphonsine (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Daudanne, Françoise-Anne-Marie (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Dilger, Marie-Apollonia (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Faglin, Augustine-Marie-Joseph-Aimée (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Fleck, Albert (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Heusler, Richard (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Heymann, Gustave (C. n° 181).  
 Heymann, Max (C. n° 181).  
 Laroche, Suzanne-Élisabeth (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Ollivier, Jeanne-Marie-Joséphine (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Raymackers, Henri-Aloïs-Marie (C. n° 181) (S. n° 123).  
 Rocher, Berthe-Anna-Marie-Émilie (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Turcy, Marie (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Beckers, Louis-François-Guillaume (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Bourne, Berthe-Césarine (C. n° 181) (S. n° 107).  
 Brogard, Marie-Madeleine-Amélie (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Déléage, Claude-Joseph-Cyprien (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Freynet, Delphine-Louise (C. n° 182) (S. n° 108).

Froideval, Marie-Zélie-Élise (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Lahue, Élise-Joséphine-Augustine (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Meyer, Samuel-Maurice (C. n° 182).  
 Weill, Bettina-Brunette (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Auger, Marie (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Blanc-Gonnet, Françoise-Henriette (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Dingelstadt, Mathieu (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Florin, Émilie-François (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Kennepohl, Gertrude-Bertha-Hildegarde (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Schauff, Jean (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Böhm, Bomard-Juls-Richard (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Delemne, Léon-Théodose (C. n° 182) (S. n° 108).  
 Effront, Isaac-Jean (C. n° 182).  
 Levij, veuve Levij, Jeanne-Hélène (C. n° 182).  
 Melchior, Frédéric-Guillaume-Égide-Anne (C. n° 128) (S. n° 108).  
 Mohin, Henri-Joseph (C. n° 182) (S. n° 108).

**ORGANISATION JUDICIAIRE.** — Projet de loi modifiant la classification des justices de paix et réglant l'institution de greffiers adjoints dans les justices de paix. — Exposé des motifs (C. n° 92). — Rapport fait par M. Versteylem (C. n° 137). — Annexe : un « Erratum ». — Sous-amendement présenté par M. Van Leynseele (C. n° 153). — Projet de loi (S. n° 42). — Rapport fait par M. Du Bost (S. n° 55).

Id. *idem.* — Projet de loi augmentant le personnel des Cours de cassation et d'appel, ainsi que le personnel des tribunaux de première instance d'Anvers, de Liège et de Huy. — Exposé des motifs (C. n° 131). — Rapport fait par M. Standaert (C. n° 142). — Amendement présenté par M. Borboux (C. n° 150).

Id. *idem.* — Projet de loi modifiant la loi du 23 mai 1902 en faveur de trois greffiers adjoints des Cours d'appel. — Exposé des motifs (C. n° 76). — Rapport fait par M. Versteylem (C. n° 136). — Rapport fait par M. Dubost (S. n° 54).

**PAIEMENT DES SALAIRES.** — Proposition de loi complétant l'article 3 de la loi du 16 août 1887 portant réglementation du paiement des salaires aux ouvriers. — Développements présentés par M. Camille Huysmans (C. n° 88).

**PÊCHE MARITIME.** — Voyez CAISSE DE PRÉVOYANCE DE LA PÊCHE MARITIME.

**PEINES** (Réduction des peines). — Voyez CODE PÉNAL.

**PENSIONS.** — Proposition de loi accordant des pensions industrielles et agricoles. — Développements présentés par M. de Lalieux (C. n° 86).

Id. **DE VIEILLESSE.** — Proposition de loi modifiant l'article 9 de la loi sur les pensions de vieillesse (C. n° 69 de 1910-1911). — Proposition de loi modifiant les lois des 10 mai 1900 et 20 août 1903 sur les pensions de vieillesse. — Développements présentés par M. Moyersoen (C. n° 48). — Rapport fait par M. Versteylem (C. n° 93). — Amendement présenté par

M. Vandervelde et consorts (C. n° 116) — Amendement présenté par M. May (C. n° 124). — Amendement présenté par le Gouvernement (C. n° 157). — Sous-amendement présenté par M. Debunne (C. n° 171). — Sous-amendement présenté par M. Denis. — Amendement présenté par M. Debunne (C. n° 210). — Projet de loi (S. n° 50). — Rapport fait par M. Dupret (S. n° 84).

**PENSIONS DES MINEURS.** — Proposition de loi complétant la loi du 5 juin 1911 sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs. — Développements présentés par M. Petit (C. n° 220).

Id. *idem.* — Projet de loi complétant la loi du 5 juin 1911 sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs. — Exposé des motifs (C. n° 90). — Rapport fait par M. Verhaegen (C. n° 91). — Rapport fait par M. Dupret (S. n° 24).

Id. *idem.* — Proposition de loi modifiant la loi du 5 juin 1911 sur les pensions de vieillesse des ouvriers mineurs. — Développements présentés par M. Maroille (C. n° 161).

Id. **DU PERSONNEL ENSEIGNANT.** — Proposition de loi modifiant la loi du 16 mai 1876 sur les pensions des professeurs, instituteurs communaux et de leurs veuves et orphelins (C. n° 41 de 1909-1910). — Proposition de loi sur les pensions du personnel enseignant (C. n° 70 de 1909-1910). — Rapport fait par M. Petit (C. n° 184). — Amendements présentés par M. Buyl (C. n° 236). — Amendements présentés par M. Cocq (C. n° 239). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 250). — Amendement présenté par M. Masson (C. n° 255). — Sous-amendements présentés par MM. Van Cauwelaert et De Meester (C. n° 261). — Projet de loi (S. n° 102). — Rapport fait par M. Raepsaet (S. n° 120).

**PENSIONS MILITAIRES.** — Voyez ARMÉE.

**PETITE BOURGEOISIE.** — Proposition de loi sur le crédit des petits commerçants et des artisans. — Développements présentés par M. Masson (C. n° 181 de la session 1908-1909). — Proposition de loi relative aux créances des marchands et artisans. — Développements présentés par M. Wauwermans (C. n° 111 de la session 1909-1910). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 59).

**PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.** — Feuilleton au 10 décembre 1911 (C. n° 30). — Feuilleton au 10 février 1912 (C. n° 84). — Feuilleton au 10 mars 1912 (C. n° 121). — Feuilleton au 10 avril 1912 (C. n° 192). — Feuilleton au 3 mai 1912 (C. n° 262).

Id. **SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.** — Feuilleton au 22 décembre 1912 (S. n° 19). — Feuilleton au 25 avril 1912 (S. n° 62).

**PRUD'HOMMES.** — Projet de loi créant des Conseils de prud'hommes d'appel à Bruxelles, Courtrai, Gand, Liège et Mons (C. n° 55). — Rapport fait par M. Wauwermans (C. n° 80). — Amendement présenté par M. Visart de Bocarmé (C. n° 81).

**PRUD'HOMMES.** — Proposition de loi instituant un Conseil de prud'hommes à Fontaine-l'Évêque (C. n° 89 de 1908-1909). — Rapport fait par M. Mabille (C. n° 155). — Projet de loi (S. n° 60). — Amendement présenté par le Gouvernement (S. n° 79). — Rapport fait par M. Claeys-Bouûaert (S. n° 128).

**RÉGULARISATIONS ET TRANSFERTS.** — Voyez **CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.**

**RENCHÉRISSEMENT DE LA VIE.** — Notice sur les diagrammes relatifs à la hausse de prix et au renchérissement de la vie, présentée par M. Hector Denis.

**ROUISSAGE DU LIN.** — Voyez **DURÉE DU TRAVAIL.**

**SALAIRES.** — Proposition de loi modifiant divers articles de la loi du 16 août 1887 relative au paiement des salaires. — Développements présentés par M. Troclet (C. n° 224).

**SUCRES.** — Projet de loi approuvant le Protocole du 17 mars 1912 concernant la prorogation de l'Union internationale des sucres (C. n° 140). — Rapport fait par M. Rosseeuw (C. n° 143). — Rapport fait par M. de Renesse (S. n° 39).

**TABLEAU DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI DONT LA CHAMBRE EST SAISIE (C. n° 3).**

Id. **DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI DONT LE SÉNAT EST SAISI (S. n° 4).**

**TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.** — Projet de loi prorogeant jusqu'au 31 décembre 1916 les dispositions de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1851 concernant les tarifs et règlements des correspondances télégraphiques et téléphoniques (C. n° 28). — Rapport fait par M. Colfs (C. n° 43). — Rapport fait par M. de Pitteurs-Hiégaerts (S. n° 13).

**TIMBRE.** — Droits de timbre sur les effets de commerce (voir Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1912, titre I, article 1).

**TRAITE DES BLANCHES.** — Projet de loi sur la répression de la traite des blanches. — Exposé des motifs (C. n° 130).

**TRAVAIL.** — Proposition de loi sur la limitation de la journée de travail des machinistes d'extraction dans les charbonnages. — Développements présentés par M. Mabille (C. n° 12). — Rapport fait par M. Massart (C. n° 95).

Id. — Proposition de loi réglementant le travail dans les boulangeries et pâtisseries. — Développements présentés par M. Camille Huysmans (C. n° 125).

Id. **DE NUIT.** — Proposition de loi concernant le travail de nuit et le repos dominical du personnel des boulangeries et pâtisseries. — Développements présentés par MM. Verhaegen et Wauwermans (C. n° 85).

**TRÉSOR PUBLIC.** — Situation du Trésor public au 1<sup>er</sup> janvier 1912 (C. n° 108).

---